

Verkabelter Glasbruchmelder

Artikelcode: SHOCK/W

Dokument SAP
102018433



EN 50130-4:2011+A1:2014
EN 50131-1:2006+A1:2009
Sicherheitsstufe 2
Umweltklasse II



DE

1. Installation

Abmessungen und Gewicht des Sensors werden neben der Konfiguration der Brücken (H) angezeigt. H1 und H2 dienen zur Auswahl der Impulszahl. H3 aktiviert oder deaktiviert Geräte-LEDs; entfernen, um LEDs zu deaktivieren. H4 dient der Auswahl des hohen oder niedrigen Empfindlichkeitsbereichs; für niedrigen Bereich entfernen. H5 wird verwendet, um LED-Dauerleuchten bei Aktivierung zu wählen; für LED-Dauerleuchten entfernen. Scannen Sie den QR-Code, um Installationsanleitungen herunterzuladen.

Bitte beachten: Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben für die Montage.

2. Installationsmaterialien

Die in der Tabelle angegebenen Werte geben typische Werte für verschiedene Materialien an. Die abgebildeten Materialien (von links nach rechts) sind Beton, Holz und ein Fensterrahmen. **Bitte beachten:** Die angegebenen Werte sind typisch. Es wird empfohlen, vor der Installation praktische Tests durchzuführen, um die Funktion zu überprüfen. In einigen Umgebungen können diese Werte von den angegebenen Werten abweichen.

3. Impulszahl

Mit H1 und H2 stellen Sie die Impulszahl ein, die benötigt wird, um das Gerät in den Alarmzustand zu versetzen. Bei jeder Änderung der Impulszahleinstellung blinkt die LED entsprechend oft, um anzuzeigen, welche Einstellung gewählt wurde. Dies wird überprüft, indem die Einstellung der Impulszahl dreimal angezeigt wird, wobei zwischen den einzelnen Überprüfungen eine Pause eingelegt wird.

4. LED und Statusanzeigen

Die LED blinkt beim ersten Einschalten und bei jeder Änderung der Impulszahleinstellung. Verwenden Sie die Steckbrücke H3, um LEDs zu aktivieren oder zu deaktivieren.

	Einschalten	- LED blinkt, während das Gerät hochfährt.
	Vibration erkannt	- LED blinkt einmal schnell.
	Gerät ausgelöst	- LED blinkt einmal schnell für Voralarm, dann für eine Sekunde, oder sie leuchtet dauerhaft (falls gewählt) bei Alarm.
	Brutto-Aktivierung	- LED blinkt für eine Sekunde oder leuchtet dauerhaft (falls gewählt).
* Ist Dauerleuchten nicht gewählt, erlischt die LED jetzt.		

5. Dauerleuchten

Entfernen Sie die Brücke von H5 (oder setzen Sie sie nur auf einen Kontaktstift auf, damit sie nicht verloren geht), um Dauerleuchten zu aktivieren. Wenn diese Funktion aktiviert ist und der Sensor ausgelöst wird, leuchtet die LED, um anzuzeigen, dass er aktiviert wurde. Zum Zurücksetzen muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.

6. Empfindlichkeit

Stellen Sie die Empfindlichkeit im Uhrzeigersinn ein, um sie zu erhöhen, und entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie zu verringern. Verwenden Sie H4, um den hohen oder niedrigen Bereich einzustellen. Wenn der Sensor einen „starken Angriff“ (eine Vibration höher als die kalibrierte Empfindlichkeit) erkennt, überschreibt er die Impulszahl und geht direkt in den Alarmzustand über.

7. Verkabelung

Beispiele für die Verdrahtung des Gerätes mit einer Alarmzentrale.

	Sehen Sie in der Bedienungsanleitung nach, wie die Zentrale angeschlossen wird.
--	---

Bitte beachten: Um Klasse 2 zu entsprechen, muss dieser Sensor an einen eigenen Eingang an der Zentrale angeschlossen werden.

Technische Daten

Farbe Weiß	Sabotageschalter 50 V DC bei 50 mA für vorderen und hinteren Sabotageschalter	Ruhestrom ca. 16 mA bei 12 V DC
Gehäuse 2,5 mm ABS	Empfindlichkeit Hoher oder niedriger Bereich, einstellbar	Alarmstrom ca. 30mA bei 12 V DC
LED-Farbe Blau		Lagertemperatur -20 °C bis +50 °C
Erkennungsmethode Piezoelektrischer Sensor	Betriebsspannung 9 - 15 V DC	Betriebstemperatur -10°C bis +40°C

Produktinformationen

Für elektrische Produkte, die innerhalb der Europäischen Union verkauft werden. Am Ende ihrer Lebensdauer dürfen elektrische Produkte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie sie, wo entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde oder Ihrem Fachhändler nach Recycling-Möglichkeiten in Ihrem Land. Um eine mögliche Beschädigung der Komponenten zu vermeiden, muss jede statische Aufladung Ihres Körpers eliminiert werden, bevor Sie das Innere des Geräts berühren.

Garantie

Dieses Produkt wird gemäß unseren Standard-Garantiebedingungen verkauft und hat eine Garantie von fünf Jahren auf Verarbeitungsfehler. Im Interesse der kontinuierlichen Produktpflege und -entwicklung behält sich Pyronix Ltd. das Recht vor, die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Sensor de golpes por cable

Cód. pieza: SHOCK/W

SAP-Documento
102018433



EN 50130-4:2011+A1:2014
EN 50131-1:2006+A1:2009
Grado de seguridad 2
Clase ambiental II



ES

1. Instalación

Las dimensiones y el peso del sensor aparecen junto a la configuración de los cabezales (H). H1 y H2 se utilizan para seleccionar el recuento de pulsos. H3 activa o desactiva los LED del dispositivo. Quitarlo para desactivar los LED. H4 es para seleccionar el rango de sensibilidad alto o bajo. Quitarlo para el rango de sensibilidad bajo. H5 se usa para seleccionar el enclavamiento del LED al activarse. Quitarlo para el enclavamiento LED. Escanee el código QR para las instrucciones de instalación. **Tenga en cuenta:** Instale el producto usando los tornillos proporcionados con el producto.

2. Materiales de instalación

Los valores que aparecen en la tabla indican los valores típicos de diferentes materiales. Los materiales mostrados son (de izquierda a derecha) cemento, madera y un marco de ventana fijo. **Tenga en cuenta:** Los valores indicados son los valores típicos. Se recomienda hacer una prueba práctica antes de la instalación para verificar el funcionamiento. En ciertos entornos, estos valores pueden diferir de los indicados.

3. Recuento de pulsos

Use los cabezales H1 y H2 para establecer el recuento de pulsos necesarios para disparar el dispositivo en una alarma. Cada vez que cambia la configuración del recuento de pulsos, el LED parpadeará el correspondiente número de veces para indicar cuál es el ajuste seleccionado. Esto se verificará indicando 3 veces la configuración del recuento de pulsos, haciendo una pausa entre cada verificación.

4. LED e indicaciones de estado

El LED parpadeará durante el encendido inicial y cada vez que se modifique el recuento de pulsos. Use el conmutador DIP H3 para activar o desactivar los LED.

	Encendido	- El LED parpadeará durante el encendido.
	Vibración detectada	- El LED destellará una vez.
	Dispositivo activado	- El LED destellará una vez como alarma previa, a continuación parpadeará un segundo o permanecerá encendido (si se ha seleccionado esta opción) al disparar la alarma.
	Activación en bruto	- El LED parpadearán un segundo o permanecerá encendido (si se ha seleccionado esta opción).
* Si no ha seleccionada de opción del enclavamiento LED (siempre encendido), este se apagará en este punto.		

5. Función de enclavamiento

Retire el conmutador DIP del cabezal H5 (o coloque solo uno de los pines para no perder el conmutador DIP) para activar la función de enclavamiento. Si tiene esta función activada y se dispara el sensor, el LED del sensor permanecerá encendido para mostrar que el este ha sido activado. Para restablecerlo deberá cortar la alimentación del dispositivo.

6. Sensibilidad

Gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la sensibilidad y en sentido contrario para disminuirla. Use el cabezal H4 para establecer el rango alto o el rango bajo. Si el detector detecta un 'ataque bruto' (una vibración mayor de la sensibilidad calibrada), obviará el recuento de pulsos y disparará directamente la alarma.

7. Cableado

Ejemplos de cómo conectar el dispositivo a un panel de control.

	Consulte el manual del panel de control para conocer los terminales del panel.
--	--

Tenga en cuenta: Para cumplir con las especificaciones de dispositivo de Grado 2, este sensor debe conectarse a su propia entrada en el panel de control.

Especificación

Color del dispositivo Blanco	Interruptores de seguridad 50 VCC a 50 mA tanto para el interruptor de seguridad delantero como para el trasero	Corriente de reposo 16 mA aprox. a 12 VCC
Carcasa Plástico ABS de 2,5 mm	Sensibilidad Rango alto o rango bajo, ajustable	Corriente de alarma 30 mA aprox. a 12 VCC
Color del LED Azul		Temperatura de almacenamiento de -20 °C a +50 °C
Método de detección Sensor piezoelectrónico	Tensión de funcionamiento 9-15 VCC	Temperatura de funcionamiento de -10 °C a +40 °C

Información del producto

Para productos eléctricos vendidos en la Comunidad Europea. Cuando finaliza la vida útil de un producto eléctrico, no debe ser arrojado a la basura doméstica. Reciclelo en los puntos de recogida selectiva de basuras dispuestos a tal efecto. Pregunte a su autoridad local o a su vendedor sobre cómo reciclar en su país. Para evitar daños en los componentes, debe eliminar cualquier carga estática de su cuerpo antes de tocar el interior de la unidad.

Garantía

Este producto se vende conforme a nuestras condiciones de garantía básica y esta garantizado contra defectos de fabricación durante un periodo de cinco años. En aras de un diseño y cuidado continuos, Pyronix Ltd se reserva el derecho a modificar especificaciones sin previo aviso.

Capteur de chocs filaire

Code de pièce : SHOCK/W

Document SAP
102018433



EN 50130-4:2011+A1:2014
EN 50131-1:2006+A1:2009
Classe de sécurité 2
Classe d'environnement II



FR

1. Installation

Les dimensions et le poids du capteur s'affichent dans la configuration de l'en-tête (H). H1 et H2 sont utilisés pour sélectionner le comptage des impulsions. H3 est utilisé pour activer ou désactiver les LED des appareils ; retirez-le pour désactiver les LED. H4 est utilisé pour sélectionner la plage de sensibilité élevée ou faible ; retirez-le pour sélectionner la plage faible. H5 est utilisé pour sélectionner le verrouillage LED lors de l'activation ; retirez-le pour verrouiller les LED. Veuillez numériser le code QR pour obtenir les instructions d'installation. **Remarque :** utilisez les vis fournies pour installer l'appareil.

2. Matériaux d'installation

Les valeurs figurant dans le tableau sont les valeurs types des différents matériaux. Les matériaux affichés (lire de la gauche vers la droite) sont le béton, le bois et le cadre fixe de fenêtre. **Remarque :** les valeurs fournies sont des valeurs types. Il est recommandé d'effectuer des tests pratiques de vérification du fonctionnement de l'appareil avant de l'installer. Dans certains environnements, ces valeurs peuvent différer.

3. Comptage des impulsions

Utilisez H1 et H2 pour définir le comptage des impulsions nécessaires pour déclencher l'alarme de l'appareil. À chaque modification du réglage du comptage des impulsions, la LED clignote autant de fois que nécessaire pour indiquer le réglage sélectionné. La vérification s'effectue en indiquant le réglage du comptage des impulsions à 3 reprises, ponctuées de pause.

4. LED et indications de statut

La LED clignote à l'allumage initial et à chaque modification du réglage du comptage des impulsions. Utilisez le cavalier H3 pour activer ou désactiver les LED.

	Allumage	- La LED clignote pendant l'allumage.
	Vibrations détectées	- Un clignotement rapide de la LED.
	Appareil déclenché	- Un clignotement rapide en guise de préalarme, puis clignotement pendant 1 seconde ou verrouillage (si fonctionnalité sélectionnée) durant l'alarme.
	Activation brute	- Clignotement de la LED pendant 1 seconde ou verrouillage (si fonctionnalité sélectionnée).
* Si le verrouillage n'est pas sélectionné, la LED s'éteint immédiatement.		

5. Fonctionnalité de verrouillage

Retirez le cavalier de H5 (ou insérez une seule broche pour éviter de perdre le cavalier) pour activer la fonctionnalité de verrouillage. En cas d'activation de cette fonctionnalité et de déclenchement du capteur, la LED du capteur reste allumée pour indiquer que la fonctionnalité est activée. Pour réinitialiser la fonctionnalité, coupez l'alimentation de l'appareil.

6. Sensibilité

Tournez dans le sens horaire pour augmenter la sensibilité et dans le sens antihoraire pour la réduire. Utilisez H4 pour sélectionner la plage élevée ou faible. En cas de détection d'une « attaque brute » (vibration supérieure au niveau de sensibilité calibré), le système ignore le comptage des impulsions et déclenche directement l'alarme.

7. Câblage

Exemples de câblage de l'appareil à un panneau de commande.

	Veuillez consulter le manuel d'utilisation du panneau de commande pour ses bornes.
--	--

Remarque : par souci de conformité à la classe 2, ce capteur doit être raccordé à sa propre entrée sur le panneau de commande.

Spécification

Couleur de l'appareil Blanc	Commutateurs de sabotage 50 VCC à 50 mA pour les commutateurs de sabotage avant et arrière	Courant de repos ~16 mA à 12 VCC
Boîtier Plastique ABS 2,5 mm	Sensibilité Plages élevées ou faibles, réglables	Courant d'alarme ~30mA à 12 VCC
Couleur de la LED Bleu		Température de stockage -20 à +50 °C
Méthode de détection Capteur Piezoelectric	Tension de fonctionnement 9 à 15 VCC	Température de fonctionnement -10 à +40 °C

Informations relatives au produit

Pour les appareils électroniques vendus en Union européenne. Évitez d'éliminer les appareils électroniques arrivés en fin du cycle de vie avec les déchets ménagers. Veuillez les faire recycler dans les installations appropriées existantes. Veuillez contacter vos autorités locales ou votre revendeur pour des informations en la matière dans votre pays. Afin d'éviter tout risque d'endommagement des composants de l'appareil, veuillez éliminer toute charge statique de votre organisme avant de toucher l'intérieur de l'appareil.

Garantie

Cet appareil est vendu sous réserve de nos conditions standard de garantie et est garanti contre tous défauts de main-d'œuvre durant 5 ans. Dans le cadre de l'amélioration continue de la conception et de l'entretien de ses appareils, Pyronix Ltd se réserve le droit de modifier les présentes spécifications sans préavis.

Sensore d’urto cablato

Codice componente: SHOCK/W

Documento SAP
102018433



EN 50130-4:2011+A1:2014
EN 50131-1:2006+A1:2009
Grado di sicurezza 2
Classe ambientale II

IT

1. Installazione

Le dimensioni e il peso del sensore sono indicate insieme alla configurazione dell'estremità (H). H1 e H2 sono utilizzati per selezionare il numero di impulsi. H3 abilita e disabilita i LED del dispositivo; annullare per disabilitare i LED. H4 consente di selezionare un intervallo di sensibilità elevato o basso; annullare per un valore basso. H5 è utilizzato per selezionare lo scatto del LED durante l'attivazione; annullare per far scattare il LED Scansionare il codice a matrice per ottenere le istruzioni di installazione. **Nota bene:** effettuare l'installazione utilizzando le viti fornite in dotazione con il prodotto.

2. Materiale d'installazione

I valori mostrati nella tabella indicano i valori tipici per diversi materiali. I materiali riportati (leggendo da sinistra a destra) sono cemento, legno e una cornice per finestra fissa. **Nota bene:** i valori indicati sono tipici. Si consiglia di eseguire un test pratico prima dell'installazione al fine di verificare il funzionamento. In alcuni ambienti, i valori potrebbero differire da quelli indicati.

3. Conteggio degli impulsi

Utilizzare H1 e H2 per impostare il conteggio degli impulsi necessari per attivare l'allarme del dispositivo. Ogni volta che l'impostazione del conteggio degli impulsi è modificata, la spia LED lampeggia il numero di volte corrispondente all'impostazione selezionata. L'unità esegue una verifica indicando l'impostazione del conteggio degli impulsi 3 volte, con una pausa dopo ogni verifica.

4. LED e indicazioni di stato

Il LED lampeggia durante l'accensione e ogni volta che l'impostazione del conteggio degli impulsi viene modificata. Utilizzare il ponticello H3 per abilitare o disabilitare gli indicatori LED.

	Accensione	- Il LED emette una luce intermittente durante l'accensione.
	Rilevamento di vibrazioni	- Il LED lampeggia rapidamente una volta.
	Dispositivo innescato	- Il LED lampeggia rapidamente una volta per il pre-allarme, quindi per un secondo o si blocca (se selezionato) se in modalità di allarme.
	Attivazione forzata	- Il LED lampeggia per un secondo o si blocca (se selezionato).

* Se la funzione di blocco non è stata selezionata, il LED si spegne.

5. Funzione di blocco

Rimuovere il ponticello da H5 (o inserire solo un pin, in modo che il ponticello non vada perso) per attivare la funzione di blocco. Se questa funzione è stata attivata e il sensore viene innescato, il LED sul sensore resta acceso per mostrare che è stato attivato. Per resettare è necessario staccare la corrente dal dispositivo.

6. Sensibilità

Regolare ruotando in senso orario per aumentare la sensibilità o in senso antiorario per diminuirla. Utilizzare H4 per impostare un intervallo alto o basso. Se il sensore rileva un attacco (una vibrazione più forte della sensibilità calibrata), sovrascrive il conteggio degli impulsi ed entra in modalità di allarme.

7. Cablaggio

Esempi di cablaggio del dispositivo ad un pannello di controllo.

	Fare riferimento al manuale del pannello di controllo per le terminazioni del pannello.
--	---

Nota bene: Per essere conforme al Grado 2, questo sensore deve essere connesso al proprio ingresso sul pannello di controllo.

Specifiche

Colore del dispositivo Bianco	Interruttori anti-manomissione 50 V CC a 50 mA per gli interruttori anti-manomissione anteriore e posteriore	Corrente di riposo ~16 mA a 12 V CC
Alloggiamento 2,5 mm in plastica ABS	Sensibilità Intervalli elevati o bassi, regolabili	Assorbimento con allarme ~30mA a 12 V CC
Colore LED Blu	Tensione di esercizio 9 - 15 V CC	Temperatura di conservazione da -20°C a +50°C
Metodo di rilevamento Sensore piezoelettrico		Temperatura operativa da -10°C a +40°C

Informazioni sul prodotto

Per prodotti elettrici venduti nella Comunità Europea. Alla termine della loro vita utile, i prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, Riciclarli presso strutture appositamente adibite. Consultare le autorità locali o il rivenditore per un corretto riciclaggio. Per prevenire possibili danni ai componenti, è necessario eliminare le cariche statiche del proprio corpo prima di toccare l'interno dell'unità.

Garanzia

Questo prodotto è soggetto alle nostre condizioni di garanzia standard ed è garantito contro difetti di manodopera per un periodo di cinque anni. Al fine di un costante sviluppo e miglioramento del prodotto, Pyronix Ltd si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche tecniche senza preavviso.

Bedrade schoksensor

Onderdeelcode: SHOCK/W

SAP document
102018433



EN 50130-4:2011+A1:2014
EN 50131-1:2006+ A1:2009
Beveiligingsklasse 2
Milieuklasse II

NL

1. Installatie

Afmetingen en gewicht van de sensor worden getoond naast de header (H) configuratie. H1 en H2 worden gebruikt om de pulstelling te selecteren. H3 activeert of deactiveert de LEDs van het apparaat, verwijder om LEDs uit te schakelen. H4 dient voor het selecteren van hoog of laag gevoeligheidsbereik, verwijder voor laag bereik. H5 wordt gebruikt voor het selecteren van LED-vergrendeling bij activatie, verwijder voor LED-vergrendeling Scan de QR-code voor installatie-instructies. **Houd rekening met het volgende:** Gebruik de met het product meegeleverde schroeven bij het installeren.

2. Installatiemateriaal

De in de tabel aangegeven waarden geven de typerende waarden van verschillende materialen. De getoonde materialen (van links naar rechts) zijn beton, hout en een vast raamkozijn. **Houd rekening met het volgende:** De vermelde waarden zijn typerend. Het is raadzaam om een praktische test uit te voeren vóór de installatie om de werking te controleren. In sommige omgevingen kunnen deze waarden verschillen van de vermelde waarden.

3. Pulstelling

Gebruik H1 en H2 om de pulstelling die nodig is om het apparaat in alarmstand te activeren in te stellen. Elke keer dat de instelling van de pulstelling wordt gewijzigd, knippert het LED-lampje het ingestelde aantal keren om aan te geven welke stand is geselecteerd. Dit wordt geverifieerd door de pulstelling-instelling 3 maal weer te geven, met pauzes tussen elke verificatie.

4. LED & statusindicaties

De LED knippert bij eerste keer opstarten en elke keer dat de pulstelling-instelling wordt gewijzigd. Gebruik de H3-jumper om LEDs te activeren of deactiveren.

	Opstarten	- De LED knippert aan en uit tijdens het opstarten.
	Trillingen waargenomen	- De LED knippert eenmaal snel.
	Apparaat geactiveerd	- De LED knippert eenmaal snel voor pre-alarm, dan gedurende één seconde of vergrendeld (indien geselecteerd) als alarm is geactiveerd.
	Hevige activering	- De LED knippert gedurende één seconde of vergrendeld (indien geselecteerd).

* Als vergrendeld niet is geselecteerd, gaat de LED op dit punt uit.

5. Vergrendelingsfunctie

Verwijder de jumper van H5 (of plaats op één pen zodat de jumper niet verloren gaat) om de vergrendelingsfunctie te activeren. Als deze functie is geactiveerd en de sensor wordt geactiveerd, dan blijft het LED-lampje op de sensor branden om aan te geven dat deze is geactiveerd. Om te resetten moet de stroom van het apparaat worden uitgeschakeld.

6. Gevoeligheid

Rechtsom draaien om de gevoeligheid te verhogen en linksom om de gevoeligheid te verminderen. Gebruik H4 om hoog of laag bereik in te stellen. Als de sensor "hevige activering" (een vibratie hoger dan de gekalibreerde gevoeligheid) detecteert, wordt de pulstelling opgeheven en gaat direct alarm af.

7. Bedrading

Voorbeelden van bekabeling om het apparaat met een bedieningspaneel te verbinden.

	Raadpleeg de handleiding van het bedieningspaneel voor paneel-aansluitingen.
--	--

Houd rekening met het volgende: Teneinde te voldoen aan Klasse 2 moet deze sensor worden aangesloten op een eigen ingang op het bedieningspaneel.

Specificatie

Kleur van apparaat: Wit	Sabotageschakelaars 50 VDC bij 50 mA voor zowel sabotageschakelaar aan voorzijde als aan achterzijde	Ruststroom ~16 mA bij 12 VDC
Behuizing 2,5 mm ABS-kunststof	Gevoeligheid Hoog of laag bereik, instelbaar	Alarmstroom ~30mA bij 12 VDC
LED-kleur Blauw	Bedrijfsspanning 9 - 15 VDC	Opslagtemperatuur -20°C tot +50°C
Detectiemethode Piëzo-elektrische sensor		Bedrijfstemperatuur -10°C tot +40°C

Productinformatie

Voor elektrische producten verkocht binnen de Europese Gemeenschap. Aan het einde van de levensduur van elektrische apparaten mogen deze niet via huishoudelijk afval worden verwijderd. Gelieve te recyclen waar daarvoor voorzieningen bestaan. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor recycling-instructies in uw land. Ter voorkoming van mogelijke schade aan onderdelen, moet een eventuele statische lading van uw lichaam worden opgeheven voordat u de binnenkant van het apparaat aanraakt.

Garantie

Dit product wordt verkocht onder voorbehoud van onze standaard garantievoorwaarden en is gegarandeerd tegen productiefouten voor een periode van vijf jaar. In het belang van voortdurende zorg en design, behoudt Pyronix Ltd zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de specificaties.

Przewodowy czujnik wstrząsowy

Numer części: SHOCK/W

Document SAP
102018433



EN 50130-4:2011+A1:2014
EN 50131-1:2006+A1:2009
Stopień bezpieczeństwa 2
Klasa rodowiskowa II

PL

1. Instalacja

Wymiary i wagę czujnika podano razem z konfiguracją złącza (H). Zworki H1 i H2 umożliwiają wybór liczby impulsów. Zworka H3 umożliwia włączenie lub wyłączenie wskaźnika LED urządzenia. Aby wyłączyć wskaźnik LED, usunąć zworkę. Zworka H4 umożliwia wybór czułości (dużego lub małego zasięgu). Aby zmniejszyć zasięg, usunąć zworkę. Zworka H5 umożliwia wybór blokowania stanu wskaźnika LED po jego uaktywnieniu. Aby włączyć blokowanie stanu wskaźnika LED, usunąć zworkę. Zeskanuj kod QR, aby wyświetlić instrukcje instalacyjne. **Uwaga:** podczas instalacji należy używać wkrętów dostarczonych razem z danym produktem.

2. Materiały instalacyjne

W tabeli podano typowe wartości dla różnych materiałów. Materiały (od lewej do prawej) to beton, drewno i stalowa rama okienna.

Uwaga: Podano typowe wartości. Zalecane jest przeprowadzenie praktycznych testów przed instalacją w celu potwierdzenia prawidłowego funkcjonowania. W niektórych środowiskach te wartości mogą różnić się od podanych.

3. Liczba impulsów

Korzystając ze zworki H1 i H2, można ustawić liczbę impulsów wymaganych do wyzwolenia alarmu urządzenia. Zmiana ustawienia liczby impulsów powoduje wielokrotne włączenie i wyłączenie wskaźnika LED zgodnie z wybranym ustawieniem. Aby ułatwić weryfikację ustawienia liczby impulsów, ten cykl jest powtarzany trzy razy z przerwami między cyklami.

4. Wskaźnik LED stanu

Wskaźnik LED miga przy początkowym włączeniu zasilania i każdej zmianie ustawienia liczby impulsów. Korzystając ze zworki H3, można włączyć lub wyłączyć wskaźnik LED.

	Włączenie zasilania	- Wskaźnik LED miga podczas włączania zasilania.
	Wykrycie uderu	- Wskaźnik LED jest włączany na chwilę jeden raz.
	Wyzwolenie urządzenia	- Wskaźnik LED jest włączany na chwilę jeden raz (alarm wstępny), a następnie włączony przez jedną sekundę lub na stałe (jeżeli wybrano opcję blokowania stanu) po zgłoszeniu alarmu.
	Aktywacja ogólna	- Wskaźnik LED jest włączony przez jedną sekundę lub na stałe (jeżeli wybrano opcję blokowania stanu).

* Jeżeli nie wybrano opcji blokowania stanu, wskaźnik LED zostanie wyłączony po tym cyklu.

5. Funkcja blokowania stanu

Aby korzystać z funkcji blokowania stanu wskaźnika, wyjmij zworkę H5 (lub podłącz tylko jedną końcówkę, aby zapobiec zgubieniu zworki). Jeżeli ta funkcja jest używana i czujnik zostanie wyzwolony, wskaźnik LED na czujniku pozostanie włączony. Aby zresetować, należy odłączyć zasilanie urządzenia.

6. Czułość

Obrót zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara powoduje zwiększenie czułości. Aby zmniejszyć czułość, należy obrócić regulator w przeciwnym kierunku. Zworka H4 umożliwiała ustawienie dużego lub małego zasięgu. Jeżeli czujnik wykryje ewidentny atak (udar przekraczający skalibrowaną czułość), zgłasza ustawienie liczby impulsów i zgłosi bezpośrednio alarm.

7. Okablowanie

Przykłady podłączenia urządzenia do centrali.

	Aby uzyskać informacje dotyczące złączy centrali, skorzystaj z podręcznika użytkownika centrali.
--	--

Uwaga: Aby zachować zgodność ze stopniem 2 bezpieczeństwa, należy podłączyć czujnik do dedykowanego wejścia centrali.

Specyfikacje

Kolor urządzenia Biały	Czujniki antysabotażowe 50 V DC przy 50 mA, przednie i tylne	Prąd spoczynkowy ~16 mA przy 12 V DC
Obudowa 2,5 mm; tworzywo ABS	Czułość Regulowana (duży lub mały zasięg)	Natężenie prądu alarmu ~30mA przy 12 V DC
Kolor wskaźnika LED Niebieski	Napięcie robocze 9–15 V DC	Temperatura (przechowywanie) Od -20°C do +50°C
Metoda detekcji Czujnik piezoelektryczny		Temperatura (użytkowanie) Od -10°C do +40°C

Informacje o produkcie

Dotyczy produktów elektrycznych sprzedawanych na terytorium Wspólnoty Europejskiej. Po zakończeniu okresu eksploatacji produktów elektrycznych nie wolno usuwać ich razem z odpadami komunalnymi. Należy korzystać z dostępnych możliwości recyklingu. Informacje dotyczące możliwości recyklingu w danym kraju można uzyskać w lokalnym urzędzie lub od dystrybutora. Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom podzespołów, należy wyeliminować wszelkie ładunki elektrostatyczne na ciele przed dotknięciem wnętrza jednostki.

Gwarancja

Ten produkt jest sprzedawany zgodnie z naszymi standardowymi warunkami gwarancji i jest objęty gwarancją dotyczącą wad produkcyjnych przez okres pięciu lat. Ze względu na nieustanną modernizację produktów firma Pyronix Ltd zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Sensor de choque com fios

Código de peça: SHOCK/W

SAP do documento
102018433



EN 50130-4:2011+A1:2014

EN 50131-1:2006+A1:2009

Nível de segurança 2

Classe ambiental II



PT

1. Instalação

As dimensões e peso do sensor são apresentados juntamente com a configuração do cabeçalho (H). H1 e H2 são utilizados para selecionar a contagem de impulsos. H3 ativa ou desativa os LED do dispositivo; remover para desativar os LEDs. H4 seleciona uma gama de sensibilidade baixa ou alta; remover para baixa sensibilidade. H5 é utilizado para selecionar a ativação do LED com trinco; remover para colocar o LED no modo de trinco. Faça a leitura do código QR para obter as instruções de instalação.

Nota: Instale utilizando os parafusos fornecidos com o produto.

2. Materiais de instalação

Os valores apresentados na tabela indicam os valores típicos de vários materiais. Os materiais apresentados (da esquerda para a direita) são o cimento, madeira e um caixilho de janela fixa.

Nota: Os valores indicados são valores típicos. Recomenda-se a realização de um teste prático antes da instalação a fim de verificar o funcionamento. Nalguns ambientes, estes valores podem diferir dos valores indicados.

3. Contagem de impulsos

Utilize H1 e H2 para definir a contagem de impulsos necessária para acionar o alarme do dispositivo. Cada vez que a definição da contagem de impulsos é alterada, o LED irá piscar o número de vezes adequado para indicar qual a definição selecionada. Irá verificar esta situação indicando a definição da contagem de impulsos 3 vezes, pausando entre cada verificação.

4. LED e indicações de estado

O LED irá piscar na inicialização e sempre que a definição de contagem de impulsos for alterada. Utilize o comutador H3 para ativar ou desativar os LED.

	Arranque	- O LED irá piscar durante o arranque.
	Vibração detetada	- O LED irá piscar rapidamente uma só vez.
	Dispositivo acionado	- O LED irá piscar rapidamente uma só vez para pré-alarme e de seguida durante um segundo ou no modo trinco (se selecionado) quando em alarme.
	Ativação grosseira	- O LED irá piscar durante um segundo ou em modo trinco (se selecionado).

* Se não for selecionado o modo de trinco, o LED irá desligar-se nesta altura.

5. Funcionalidade de trinco

Remova o comutador de H5 (ou coloque um só pino para que este não se perca) para ativar a funcionalidade de trinco. Se esta funcionalidade estiver ativada e o sensor for acionado, o LED no sensor manter-se-á ligado para indicar que foi ativado. Para repor, terá de desligar a alimentação elétrica do dispositivo.

6. Sensibilidade

Ajuste no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a sensibilidade e no sentido contrário para reduzir a sensibilidade. Utilize H4 para definir uma sensibilidade alta ou baixa. Se o sensor detetar um "ataque grosseiro" (uma vibração superior à sensibilidade calibrada), irá substituir a contagem de impulsos e prosseguirá diretamente para o modo de alarme.

7. Cablagem

Exemplos de ligação do dispositivo a um painel de controlo.

	Consulte o manual do painel de controlo para conhecer as terminações do painel.
--	---

Nota: De forma a respeitar o Nível 2, este sensor terá de ser ligado à sua própria entrada no painel de controlo.

Especificações

Cor do dispositivo Branco	Interruptores de adulteração 50 V CC a 50 mA para os interruptores de adulteração dianteiros e traseiros	Corrente quiescente ~16 mA a 12 V CC
Invólucro Plásticos ABS com 2,5 mm	Sensibilidade Curto ou longo alcance, ajustável	Corrente do alarme ~30 mA a 12 V CC
Cor do LED Azul	Tensão de funcionamento 9 - 15 V CC	Temperatura de armazenamento -20 °C a +50 °C
Método de deteção Sensor piezoelétrico	Temperatura de funcionamento -10 °C a +40 °C	

Informação sobre o produto

Para produtos elétricos comercializados na Comunidade Europeia. No fim de vida dos produtos elétricos, estes não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Opte pela reciclagem sempre que existirem instalações para tal. Confirme junto da Autoridade Local ou revendedor quais as medidas a tomar no seu país quanto à reciclagem. Para prevenir possíveis danos nos componentes, deverá descarregar a eletricidade estática do seu corpo antes de tocar no interior da unidade.

Garantia

Este produto é vendido nos termos das nossas condições de garantia padrão e está protegido contra defeitos de fabrico durante um período de cinco anos. Para efeitos de design e cuidados contínuos, a Pyronix Ltd reserva-se o direito de alterar as especificações sem qualquer aviso prévio.

Проводной датчик удара

Номер по каталогу: SHOCK/W

Документ SAP
102018433



EN 50130-4:2011+A1:2014

EN 50131-1:2006+A1:2009

Класс безопасности 2

Категория размещения II



RU

1. Установка

Размеры и масса датчика указаны в разделе конфигурации контактной колодки (H). Контакты H1 и H2 используются для выбора числа импульсов. Контакты H3 используются для включения/отключения светодиодов устройства. Для отключения светодиодов удалите перемычку. Контакты H4 используются для выбора диапазона высокой или низкой чувствительности. Для установки диапазона низкой чувствительности удалите перемычку. Контакты H5 используются для фиксации светодиода во включенном состоянии. Для фиксации светодиода удалите перемычку.

Для получения инструкций по установке отсканируйте QR-код.

Примечание. Установите изделие, используя прилагаемые к нему винты.

2. Монтажные материалы

В таблице указаны типовые значения расстояния для различных материалов. В таблице указаны следующие материалы (слева направо): бетон, дерево и неподвижная оконная рама.

Примечание. Указанные значения являются типовыми. Перед установкой рекомендуется выполнить практическое тестирование для проверки работы датчика. В некоторых средах эти значения могут отличаться от заявленных.

3. Число импульсов

Чтобы установить число импульсов, необходимое для приведение устройства в состоянии тревоги, используйте контакты H1 и H2. При каждом изменении числа импульсов светодиод загорается соответствующее число раз, показывая, сколько импульсов выбрано. Это подтверждение числа импульсов повторяется 3 раза с паузой между каждым подтверждением.

4. Светодиодная индикация состояния

Светодиод мигает при начальном включении питания и каждый раз, когда изменяется число импульсов. Для включения/отключения светодиодов используются контакты H3.

	Включение питания	- При включении питания светодиод загорается и гаснет.
	Обнаружение вибрации	- Светодиод быстро мигает один раз.
	Срабатывание устройства	- Светодиод быстро мигает один раз в случае предварительной тревоги, а затем загорается на одну секунду или горит постоянно (если включена функция фиксации) в состоянии тревоги.
	Полная активация	- Светодиод светится в течение одной секунды или постоянно (если включена функция фиксации).

* Если функция фиксации не включена, светодиод погаснет через одну секунду.

5. Функция фиксации

Чтобы активировать функцию фиксации, удалите перемычку с контактов H5 (или установите ее только на один контакт, чтобы она не потерялась). Если эта функция включена, а датчик сработал, светодиод на датчике будет светиться постоянно, чтобы показать, что датчик активирован. Для сброса необходимо отключить питание устройства.

6. Чувствительность

Чтобы увеличить чувствительность, поверните регулятор по часовой стрелке. Чтобы уменьшить чувствительность, поверните его против часовой стрелки. Чтобы установить диапазон высокой или низкой чувствительности, используйте контакты H4. Если датчик обнаружит сильную атаку (вибрация будет выше, чем при калиброванной чувствительности), он отменит подсчет импульсов и сразу перейдет в состояние тревоги.

7. Схема подключения

Примеры подключения устройства к пульту управления.

	Информацию о разводке пульта управления см. в руководстве к пульту.
--	---

Примечание. Для соответствия классу 2 этот датчик должен быть подключен к предназначенному для него входу на пульте управления.

Технические данные

Цвет устройства Белый	Датчики влома 50 В пост. тока/50 мА для переднего и для заднего датчиков влома	Ток покоя ~16 мА при напряжении 12 В пост. тока
Корпус 2,5 мм, АБС-пластик	Чувствительность Регулируемая, диапазоны высокой и низкой чувствительности	Ток при срабатывании сигнализации ~30 мА при напряжении 12 В пост. тока
Цвет светодиода Синий	Рабочее напряжение 9-15 В пост. тока	Температура при хранении от -20°C до +50°C
Метод обнаружения Пьезоэлектрический датчик		Рабочая температура от -10°C до +40°C

Информация о продукте

Эта информация относится к электрическим приборам, продаваемым на территории Европейского Сообщества. В конце срока эксплуатации электрические приборы не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Если возможно, пожалуйста, отправляйте их на переработку в соответствующие пункты приема. Узнать, где находятся пункты приема в вашей стране, можно у представителей местных органов власти или у розничного продавца. Для предотвращения повреждения прибора необходимо снять электростатические заряды перед прикосновением к его внутренним компонентам.

Гарантия

Данный продукт продается с предоставлением наших стандартных гарантий. Мы гарантируем отсутствие производственных дефектов в течение пяти лет. В связи с непрерывным процессом модернизации компания Pyronix Ltd сохраняет за собой право на изменение технических характеристик изделий без предварительного уведомления.